

# PHILIPS

TV  
Color Natural

a  
MONTSIA RADIO

# Ulldecona



Revista Mensual d'Informació Local

JULIOL 1981 — 3ª EPOCA — NUMERO 17



## 14 de Junio, día de las Fuerzas Armadas

*El ejército es una parte del pueblo, viene del pueblo y al mismo tiempo está al servicio del pueblo.*

*D. Manuel Melchor Scott-Glendonwyn*





# ¿NECESITA COMPRAR UN PISO?

BUSQUELO DE MAXIMA CALIDAD Y MINIMO PRECIO

Los mejores acabados de la comarca y de  
PROTECCION OFICIAL los promociona y construye

## CASTELL Hnos.

GESTION Y PROMOCION INMOBILIARIA

Ahora en 3ª FASE

En régimen de COMUNIDAD y con MAXIMAS FACILIDADES DE PAGO  
(50.000 ptas. CONTRATO Y RESTO hasta 16 AÑOS)

Información de las NUEVAS CONDICIONES en:

MURADA DE BAIX, 24  
o tel. 72 00 30 Ulldecona

LOS SABADOS de 9 a 1 mañana

DIRECTOR  
JAUME ANTICH I BALADA

Joan Josep Sans i Forcadell  
Josep-Lluís Millan i Masdeu

Angel Millan i Sans  
Joan Vidal i Mariné  
Tere Vidal i Delión  
Josep López i Ferré  
Josep Porcar i Ivars  
Cebrià Millan i Sans

MONTATGE I  
COMPAGINACIO:  
Felip Delgado i Zubiri

AGRARIES:  
Extensió Agrària  
Cooperativa Agrícola  
Comunitat de Regants  
Cambra Agrària

CULTURALS:  
Orfeó Ulldeconenc  
Centre Cultural Recreatiu  
La Passió  
Banda Local de Música  
Agrupació Sardanista  
Associació Pares Col.legi B.U.P.  
Associació Pares Col.legi E.G.B.  
Biblioteca Popular de la Diputació

CIVIQUES:  
Associació Veïns  
"Vall del Montsià"  
Club Sant Lluç  
Associació de Jubilats  
Germandat "Verge del Loreto"

ESPORTIVES:  
Societat de Caçadors  
Penya Ciclista Montsià  
Club de Futbol Ulldecona  
Moto-Club Ulldecona  
Club Joventut  
Club Escacs  
Centre Excursionista

FOTOS:  
Estudis J. Ferré  
Foto-Cine Millan  
Josep M<sup>a</sup> Querol

REDACCIO I  
ADMINISTRACIO:  
Carrer Major, 49  
Ulldecona (Montsià)

Edita: Ajuntament d'Ulldecona  
D.L.: T. 162 - 1980

Tallers: Impremta J. Dasso  
Sant Jordi, 18 - Telèfon 74 02 18  
Sant Carles de la Ràpita

EL CONSELL DE REDACCIO NO COMPARTEIX NECESSARIAMENT LES OPINIONS EXPOSADAS EN ELS ARTICLES PUBLICATS, DECLINANT TOTA RESPONSABILITAT EN ELS AUTORS DELS MATEIXOS O DE LES ENTITATS SIGNANTS.

# ULLDECONA

REVISTA MENSUAL  
D'INFORMACIO LOCAL



## CONMEMORACION DEL DIA DE LAS FUERZAS ARMADAS

Excmo. Sr. Don Manuel Melchor Scott-Glendonwyn, General Gobernador Militar de la provincia de Tarragona y excelentes miembros de la Banda Militar de Música que tan acertadamente dirige el Capitán Beviá:

Ruégoles acepten esta Placa como testimonio de la gratitud del pueblo de Ulldecona y de todos los pueblos de la comarca por el magnífico concierto ofrecido y por su presencia aquí esta tarde, en la Clausura de esta muy oportuna y adecuada Gira de la Banda de Música que con motivo del Día de las Fuerzas Armadas ha organizado el Ministerio de Cultura.

Actos como éste, además de su valor cultural, tienen la virtud de conseguir un mayor conocimiento mutuo y colaboración entre el pueblo y las Fuerzas Armadas en la línea de vuestras recientes palabras con motivo del Día de las Fuerzas Armadas:

"Las Fuerzas Armadas son parte integrante del pueblo. La milicia es una rama más en la vida de la nación española, como puede serlo el Magisterio, la Medicina, la Justicia, los Partidos Políticos y los Sindicatos. Las Fuerzas Armadas están constituidas por profesionales, que nacen del pueblo, y por los soldados que realizan el servicio militar y que son la flor y nata de todos los pueblos de España. Los soldados son pueblo y vuelven otra vez a reintegrarse en la vida ciudadana, una vez cumplido el sagrado deber con la Patria. Por lo tanto, la más estrecha unión entre el pueblo y las Fuerzas Armadas es lo que debe caracterizar a una nación democrática como la nuestra".

Y trabajando desde nuestro pueblo, Ulldecona, y comarca del Montsià, aspiramos a contribuir a formar una Catalunya más rica y equilibrada, dentro de esta patria común España, justa, moderna y progresiva que todos deseamos.

Confiamos muy pronto volver a disfrutar de vuestra presencia y de vuestra música. Gracias por la de hoy.

EL DIRECTOR



# L'AJUNTAMENT INFORMA

## COMISION PERMANENTE 2 de Junio 1981

### ORDENACION DE PAGOS

Se acordó hacer efectivos todos los gastos pendientes ocasionados hasta la fecha.

### LICENCIAS URBANISTICAS

Se acordó conceder licencias urbanísticas a las personas que a continuación se relacionan en los lugares que se indican, todas ellas para proceder a pequeñas reparaciones o modificaciones no estructurales:

A D. **Juan Najas Bolivar**, en edificio situado en Pasaje A. Favará, nº 7.

A D. **José Ausensi Roig**, en calle Entenza, nº 1.

A D. **Consol Forcadell Raga**, en edificio situado en la partida "Clots", polg. 45 parc. 41.

A D. **Carmen Querol Gil**, en edificio situado en calle San Antonio, nº 22.

A D. **María Muñoz Adell**, en edificio situado en calle Jacinto Verdguer, nº 1.

A D. **José Martí Costes**, en edificio situado en calle Martillo, nº 16.

A D. **Juan Mariné Fusté**, en edificio situado en calle del Mar, 14.

A D. **Carlos Verge Lázaro**, en edificio situado en calle Roger de Flor, nº 9.

A D. **José Valls Forcadell**, en edificio situado en barrio Valentins, calle Carretera San Rafael, nº 36.

A D. **Agustín Bel Badía**, en edificio situado en calle Roquetas, 9.

A D. **José Mompel Ruiz**, en edi-

ficio situado en calle Conde Montemolín, nº 17.

A D. **José Mollá Biosca**, en edificio situado en calle Salvador Vidal, nº 26.

A D. **José M<sup>a</sup> Segalés Alegre**, en edificio situado en el barrio Castell, calle Caudillo, nº 32.

A D. **Luis Corral Moreno**, para construir cobertizo en finca situada en la partida "Río", polg. 34 parc. 89.

A D. **Pascual Roig Fusté**, en edificio situado en calle Aragón, 31.

A D. **José M<sup>a</sup> Ferrer Antich**, en finca situada en calle Bassetes, nº 2.

A D. **Carmen Ferré Borja**, construir balsa en finca situada en la partida "Molino Nuevo" polg. 36, parc. 195.

A D. **Eloy Higuera**, en edificio situado en el barrio Ventalles, calle Pilar, nº 6.

A D. **Francisco Callarisa Albalat**, en edificio situado en calle Bruch, nº 10.

A D. **Francisco López Muñoz**, en edificio situado en calle Rvdo. Fco. Sans Borja, nº 9.

A D. **Rosa Sánchez Vall**, en edificio situado en calle Moncada, 17.

A D. **Andrés Hernández García**, para construir cisterna en edificio situado en el barrio Ventalles, calle Real, nº 7.

A D. **Pascual Roig Fusté**, en edificio situado en calle Salvador Vidal, nº 48.

A D. **M<sup>a</sup> Teresa Juan Bedós**, en edificio situado en calle Frailes, nº 3.

A D. **José Tordera Foix**, en edificio situado en Avda. Escuelas, s/n.

También se concedió una prórroga a las licencias concedidas a **D. Joaquín Virgili Guardia** y a **D. Julián Ortiz Muñoz**, para la terminación de las obras situadas en calle Tte. Ferré s/n. y C. Gomá, 13, respectivamente.

### CONCESIONES FUNERARIAS

Se acordó el traspaso de los siguientes nichos:

El nº 298 del Departamento B, Fila 1ª del Cementerio de la Villa a favor de D. **Mercedes Carcellé Vericat**.

Los nichos núms. 55, 56 y 57 del Departamento A, Filas 1ª, 2ª y 3ª del Cementerio de San Juan del Pas y el nº 431 del Departamento A, Fila 1ª del Cementerio de Ulldecona, a favor de D. **María Lluïsa Callarisa Castell**.

El nº 110 del Departamento C, Fila 2ª del Cementerio de la villa, a favor de D. **Concepción Alcaraz Bernat**.

El nº 238 del Departamento B, Fila 1ª del Cementerio de la Villa a favor de D. **Amadeo Ferré Vericat**.

El nº 51 del Departamento B, Fila 3ª del Cementerio de la Villa a favor de D. **Domingo Arnau Ferré**.

El nº 339 del Departamento A., Fila 3ª del Cementerio de la Villa a favor de D. **Cinta Martí Altabella**.

El nº 87 del Departamento A, Fila 3ª del Cementerio de la Villa, a favor de D. **María Sans Vericat**.

El nº 90 del Departamento B, Fila 3ª del Cementerio de la Villa, a favor de D. **María Raga Vericat**.

El nº 33 del Departamento Uco. del Cementerio de Valentins, a favor de D. **Josefa Jaime Rodríguez**.

El nº 31 del Departamento Uco. Fila 1ª del Cementerio de Valen-

tins, a favor de D. **Ester Jaime Rodríguez**, y

El nº 32 del Departamento Uco. Fila 2ª del Cementerio de Valentins, a favor de D. **Delfín Altabella Marcoval**.

### CORRESPONDENCIA

La Comisión Municipal Perma-

nente, por unanimidad, acordó resolver definitivamente el Expediente instruido a D. Vicente Fernández Domínguez por infracción urbanística cometida en la parcela de su propiedad situada en el polg. 60, parcela 26, con la imposición de 100.000 ptas., de conformidad con lo dispuesto en el artº 228 de la Ley de Régimen del Suelo.

## AYUNTAMIENTO PLENO 9 Junio de 1981

### 3.- PRESUPUESTO DE INVERSIONES PARA 1981.- APROBACION DEFINITIVA.

También se aprobó definitivamente el Presupuesto de Inversiones para el ejercicio de 1981, quedando cifrados los Estados de Gastos e Ingresos por Capítulos en las siguientes cuantías:

#### INGRESOS:

Transferencias de capital	11.688.479 p.
Variación de pasivos financieros . . . . .	12.092.296 "
<b>TOTAL INGRESOS . . . . .</b>	<b>23.780.775 "</b>

#### GASTOS:

Inversiones reales . . . . .	23.780.775 p.
<b>TOTAL GASTOS . . . . .</b>	<b>23.780.775 "</b>

### 4.- EXPEDIENTE DE SUPLEMENTOS DE CREDITO Nº 1, CON CARGO AL SUPERAVIT.- APROBACION.-

A continuación se aprobó también un expediente de Suplementos de crédito por importe de

2.437.577 ptas., con el único objeto de nivelar los Estados de Gastos e Ingresos del Presupuesto de Inversiones del año 1981.

Igualmente se acordó que se exponga al público por plazo de quince días el referido expediente y que se remita a los organismos pertinentes copia del mismo.

### 5.- CONTRATO DEL ARQUITECTO MUNICIPAL.- APROBACION.-

Por unanimidad de los miembros asistentes se acordó aprobar el Contrato redactado para cubrir las funciones de Arquitecto Municipal durante el presente año de 1981.

Estas funciones serán desarrolladas por el Arquitecto D. Juan José Martínez Cárceles.

### 6.- ALTAS DE URBANA: RETENCION POR GRAVACION.

Por unanimidad se acordó autorizar a la Delegación de Hacienda de la Provincia para que retenga la cantidad de treinta pesetas por cada Alta de Urbana a efectos de gravación.

### 2.- PRESUPUESTO ORDINARIO PARA EL EJERCICIO DE 1981.- APROBACION DEFINITIVA.

Se aprobó definitivamente el Presupuesto de referencia quedando cifrado los Estados de Gastos e Ingresos por Capítulos en las siguientes cuantías:

#### INGRESOS:

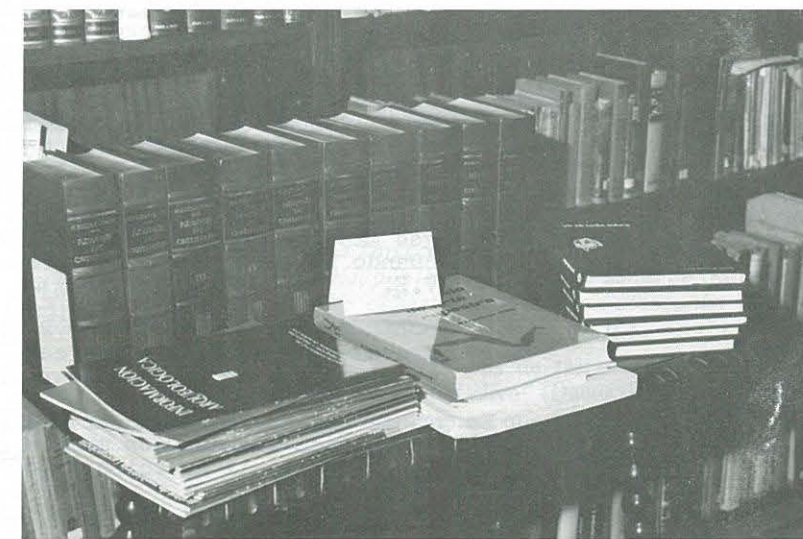
Impuestos directos . . . . .	11.293.227 p. (21'5)
Impuestos indirectos . . . . .	3.354.710 " (6'4)
Tasas y otros ingresos . . . . .	19.468.979 " (37' )
Transferencias corrientes . . . . .	17.251.671 " (32'8)
Ingresos patrimoniales . . . . .	700.001 " (1'3)
Transferencias de capital . . . . .	531.308 " (1' )
Variación de activos financieros . . . . .	100 "
Variación de pasivos financieros . . . . .	4 "

**TOTAL INGRESOS . . . . . 52.600.000 " (100')**

#### GASTOS:

Remuneraciones de personal . . . . .	17.370.862 p. (33' )
Compra de bienes corrientes y de servicios . . . . .	24.329.766 " (46'3)
Intereses . . . . .	1.155.700 " (2'2)
Transferencias corrientes . . . . .	2.078.610 " (4' )
Inversiones reales . . . . .	5.110.000 " (9'7)
Transferencias de capital . . . . .	1.733.503 " (3'3)
Variación de activos financieros . . . . .	100 "
Variación de pasivos financieros . . . . .	821.459 " (1'5)

**TOTAL GASTOS 52.600.000 " (100')**



Donatiu a la Biblioteca Popular de l'Il.lustre Ajuntament d'Ulldecona "Maig 1981".



Continúa de l'Ajuntament Informa

7.- DEPOSITARIO DE FUNCIONES: SUSTITUCION DE D. ANTONIO FEBRE MARINE POR EL AUXILIAR D. DOMINGO POMADA CASTELL.

Por unanimidad se acordó sustituir al Auxiliar D. Antonio Febré Mariné en sus funciones de Depositario por el también Auxiliar D.

Domingo Pomada Castell.

Agradecer los servicios prestados al Auxiliar D. Antonio Febré Mariné.

Fundamentar el previsto nombramiento en la Orden del 16 de Julio de 1963, empezando a prestar los servicios a partir del día primero de Julio del año en curso.

8.- DESIGNACION DE DOS DIAS FESTIVOS DE CARACTER LOCAL PARA EL AÑO 1982.

El Ayuntamiento acordó designar fiestas de carácter local para el año 1982, las siguientes:

Día 19 de Marzo, San José.

Día 18 de Octubre, San Lucas.



El General Gobernador Militar  
Tarragona

Tarragona a 25 de junio 1981

Ilmo. Sr. D. Jaume Antich Balada  
Alcalde Presidente del Excmo. Ayuntamiento  
ULLDECONA

Mi distinguido amigo:

Le remito adjunta la fotocopia de la carta que remito al Excmo. Sr. Gobernador Civil, en relación con los actos de Clausura del Ciclo de Conciertos de la Banda de Música de este Gobierno Militar.

Aprovecho nuevamente la ocasión para agradecerle a Vd. personalmente y al pueblo de Ulldecona, su amable acogida y excelente colaboración, haciendo votos por la prosperidad y prestigio de ese Ayuntamiento y del pueblo en general, cuyas altas dotes de amor a la cultura, trabajo e iniciativas he tenido la satisfacción de apreciar.

Reciba un afectuoso saludo de su buen amigo,

Fdo.: Manuel Melchor Scott-G'endowyn



DIPUTACIÓ DE BARCELONA  
INSTITUT DE PREHISTÒRIA I ARQUEOLOGIA  
MUSEU ARQUEOLÒGIC

Excmo. Sr.

EDUARDO RIPOLL PERELLÓ, Director del Museo Arqueológico de Barcelona y Profesor Agregado Numerario de Prehistoria de la Universidad Autónoma de Barcelona, a V.E., atentamente,

EXPONE, que en el importante conjunto de pinturas levantinas de la Sierra de La Pietat, en la localidad de Ulldecona (prov. de Tarragona) se inició la labor de protección y cierre de los abrigos, como queda de manifiesto en las fotografías adjuntas; que en dichos trabajos colabora el Ayuntamiento de Ulldecona que está procediendo al acondicionamiento de los alrededores de la ermita de La Pietat, senderos, etc. y realiza el acarreo de los materiales; que sería conveniente proseguir dicha tarea protectora, en particular en dos de los abrigos más importantes (fotos adjuntas) y los demás cuando hubiera posibilidad. Por todo lo cual, de V.E.

SOLICITA una subvención de 200.000 pesetas para proceder a dichos cierres con la colaboración del Ayuntamiento de Ulldecona.

Es gracia que espera alcanzar del recto proceder de V.E. cuya vida guarde Dios muchos años. Barcelona, a dos de Junio de mil novecientos ochenta y uno.

# INFORMACIO DEMOGRAFICA

## RELACIO DE NAIXEMENTS MES DE MAIG

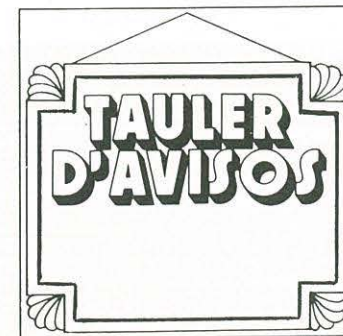
Nom	Dia	Domicili	Pares
JOSE RAMON MARTORELL Y VILA	1	A. Ramón Salomón, 31	José Ramón Martorell Cartes y María Mercedes Vila Barberá
NURIA CASTELL Y PUÑET	1	Hermana Josefa, 8	Joaquín Castell Nofre y Dolores Puñet Piqueras
MARIA CINTA CANALDA Y RAGA	3	San Pascual, 5	José Ramón Canalda Bel y María Cinta Raga Ortiz
ALBERT OLLE Y RICART	9	San Pascual, 27	José Ollé Prats y Enriqueta Ricart Elíes
JUAN JOSE BRUSCA Y MANCHON	18	Carrer Major, 46	Juan José Brusca Elíes y M <sup>a</sup> Dolores Manchón Castillo
ISABEL ELVIRA QUEROL Y QUEROL	26	San Pascual, 54	Demetrio Querol Pasalamar y Elvira Querol Gavaldá
JUDIT LOPEZ Y SIMO	28	Rusiñol, 10	Juan Ramón López Bel y María Piedad Simó Renet

## MATRIMONIS

Nom	Dia	Domicili
SANTIAGO PERICHE PEREZ con M <sup>a</sup> MERCEDES VERDIELL FORCADELL	2	Escultor Querol, 4
ELEUTERIO LENDINES NAJAS con MARIA LUISA POY FOLQUE	2	Alba, 12
JOSE ANTONIO ALONSO DELGADO con PILAR JIMENEZ FUENTES	1	Carmen, 12
FEDERICO MILLAN MIRALLES con CONSOLACION ESCUDERO DOMINGUEZ	2	Balmes, 10
JOSE MARIA ROE CLUA con ROSA MARIA BONFILL MIRAVET	23	C/. Lérida, 6 - Sta. Bárbara
TOMAS BADIA AIXALA con MARIA MERCEDES PUIG ROSELLO	23	C/. Libertad, s/n. 3 <sup>o</sup> -2 <sup>a</sup> de Santa Bárbara
VICTOR VIDAL AGUSTIN con MARIA LUISA SORLI TORRES	23	Wifredo, 30

## DEFUNCIONS

Nom	Dia	Domicili	Edat (anys)
PROCOPIO FUENTES FERNANDEZ	6	Wifredo, 12	88
TERESA ESTELLE RAGA	16	Balmes, 16	85
RAMON CARCELL ANTOLI	21	Murada de Dalt, 2	74



B.O. del E.- Núm. 113 12 mayo 1981

### MINISTERIO DE AGRICULTURA

RESOLUCION de 16 de marzo de 1981 del Instituto de Relaciones Agrarias, sobre constitución e inscripción de las Sociedades agrarias de transformación que se relacionan.

En cumplimiento de lo previsto en la Orden de 20

de febrero de 1978 y para general conocimiento, se hace público que por esta Dirección General fue aprobada la constitución, y dispuesta su inscripción, de las Sociedades agrarias de transformación siguientes:

Número 19.563-1.522, de Ulldecona (Tarragona), explotación en común cunícola.

B.O. del E.- Núm. 128 29 mayo 1981

RESOLUCION del 21 de mayo de 1981, de la Dirección General de la Producción Agraria, por la que se fijan las zonas de tratamiento obligatorio contra la "mosca del olivo".

Esta Dirección General ha resuelto:

Primero.- Las zonas de tratamiento obligatorio contra la "mosca del olivo" (*Dacus oleae*) para la presente campaña serán las que figuran en el anejo de la presente Resolución.

Provincia de Tarragona

Una zona que comprende los términos municipales de Cenja, Freginals, Galera (La), Godall, Mas de Barberans, Masdenverge, Santa Bárbara y Ulldecona.



# La Vellesa

## Reflexions...

Amb fe i amor teixida parlem de la vellesa, l'ocàs en ella es troba del viure els seus entorns; apart madura fruita que a l'arbre està suspesa fins l'hora que es collida, del trànsit greu, el jorn.

Senzillament adreço record als fills dels pares, com son en darrerries i es deuen comportar. Els dies s'els emboiren, plens de fredors i tares, el sol de l'esperança només qui els fa brillar.

No semblen els mateixos, la cosa es fàcil veure, forçats per l'egoisme resulten exigents. A raig benevolença, cumpliu el vostre deure lliurant-los ferma ajuda, consol a tots moments.

De grat escolteu sempre, donant-ne'ls clara prova, els fruits de sa experiència, perfums de seques flors. ¡Pobrets!, van esfullant-se, no treuen gema nova, de fets i de memòries sols fan reviure els cors.

Posats a cap de taula, tracteu-los amb finesa, docilitat i afecte que imatge són de Deu. Si al llit malalts s'encontren o els xafa la tristesa es l'hora de tornar-los un poc del que els deuen.

Vellets, vinc per vosaltres: el fill volgut i digne jamai oblit pot fer-ne, deixant-vos de costat. Quant son i tot quan valen dels pares obra i signe, la vida, subsistència i el que han necessitat.

Normal i comprensible que visquen d'altres formes per causa dels avanços i canvis de costums. Reviure fer no es poden arreconades normes, o idees ja preterites; tot rutlla amb noves llums.

Tothora que convinga, gustós feu sacrifici dels vostres purs desitjos, pau sure en tots indrets. Cal evitar discòrdies, no porten benefici, i a tots els que us atenen mostreu-vos satisfets.

I quan arribe l'hora que Deu vos té prevista, ni espant ni res d'angúnies, vellets honrats, senzills. Si heu fet tal com Ell mana, sols joia haurà a la vista, i als braços del Bon Pere descansareu com fills.

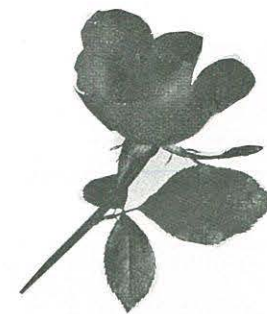
Que regne a les famílies la gràcia suspirada i en tot moment abunden goig i felicitat. Agraïment i afecte ser poden abraçada, que als fills i pares duguen l'entesa i unitat.

(Del llibre "Record de l'avi")

JAUME ANTICH i DOMENECH



## XXXIV HOMENAJE A LA VEJEZ



Organizado, por el Patronato Local de la Vejez, y con la colaboración del Ayuntamiento; Parroquia de San Lucas; Banda de Música; Radio Ulldecona; Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros y otras entidades, ha tenido lugar este tradicional homenaje a todos los ancianos, que superan los 82 años de edad, y que suman un total de más de cien. De ellos, los más ancianos con 96 años cumplidos, son las señoras Salvadora Subirats y Manuela Fuentes.

Durante la víspera de la fiesta, se ofició una misa en sufragio de los ancianos fallecidos desde el último homenaje, para ya el domingo de este homenaje, otra misa en la que asistieron todos los homenajeados acompañados de las ataviadas madrinas y autoridades, juntamente con representaciones diversas. Finalizada la misma, y en gran desfile se dirigieron al Teatro Municipal, en donde se les ofreció una "chocolatada" como ya es costumbre y seguidamente en el salón de espectáculos de dicho Teatro, se celebró un acto público en el que se obsequió a los asistentes y en especial a los ancianos, con un reportaje gráfico del pasado homenaje; y con unas actuaciones de conjuntos de alumnos de distintos colegios así como se otorgaron donativos a los interesados de este homenaje.

El Alcalde de la villa, don Jaime Antich, hizo durante este acto un alusivo parlamento.

Durante la tarde, los miembros del Patronato, rindieron visita a los domicilios de los imposibilitados en asistir a la fiesta.

JOSE MASDEU



## MANUEL MARTORELL

### TRANSPORTES

Carrer del Calvari, 48  
Teléfono 72 02 52  
ULLDECONA

DISTRIBUCIO, VENTA E INTALACIO DE  
TUBERIES P.V.C. - FRISOS  
PAVIMENTS P.V.C. - MAT. CONSTRUCCIO  
I SANEJAMENTS

## «Agasa - Balagué»

Aportament d'aigües per a usos industrials  
i agrícoles

Carrer del Mar, 15 - Telefon 72 02 16 - ULLDECONA

ESPECIALIDAD EN FRANKFURT  
y plancha en general



Vicente Fernández  
Carrer del Calvari, 57 - ULLDECONA

TAPAS VARIADAS

## Bar Alameda



ESPECIALIDAD EN:  
TAPAS DE COCINA, ALMUERZOS,  
MERIENDAS Y BOCADILLOS  
Sales y Ferré, 10 - ULLDECONA

# eurochrom

LABORATORIO FOTOGRAFICO

Avda. Ramón Salomón, 19  
Teléfono 720363 - Apartado 7

ULLDECONA

## Josep Martorell

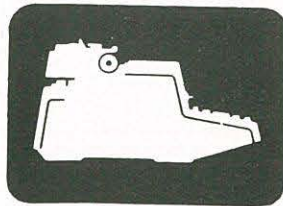
PALES CARREGADORES i  
RETRO-EXCAVADORES

TRANSPORTS EN GENERAL

Al servei d'Ulldecona i Comarca

Sant Antoni, 2 - Telefon 72 01 64  
ULLDECONA





# COLLABORACIONS

PER MOSEN DOMINGO SOLA CALLARISA, PVRE.

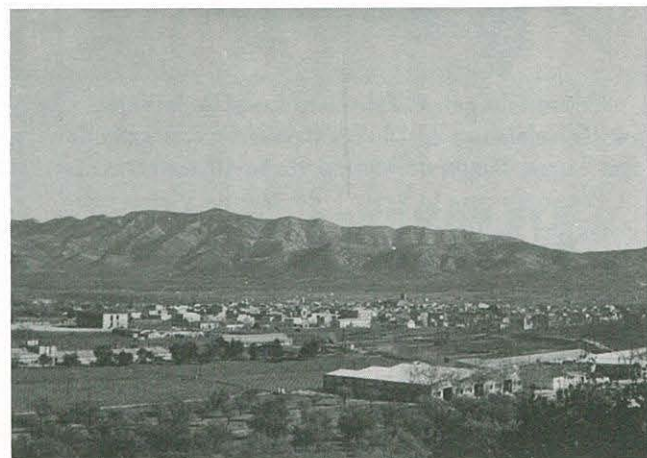
## ODA a ULLDECONA (2)

### D'en JAUME ANTICH i DOMENECH

*Dos pobles sortosos coneixen, que es poden emmanir de tenir la seva ODA. BARCELONA i ULLDECONA.*

*L'ODA a BARCELONA és fruit de la inspiració poètica, ja madura, de Mossèn CINTO VERDA-GUER. Amb ella el gran poeta de la RENAISSANÇA guanyà els Jocs Florals de 1883. L'ajuntament de BARCELONA va fer-ne una edició de 100.000 exemplars. No hi va quedar cap casa a BARCELONA que no tingués l'ODA i la guardés com una de les glòries més preciades de la ciutat, cap i casal de CATALUNYA.*

*L'ODA a ULLDECONA és fruit de la inspiració poètica d'en JAUME ANTICH DOMENECH. Malaurat JAUME perquè va haver de publicar la seva OBRA POETICA en un moment en que les autoritats no n'hi podien fer de cas. Per a publicar el seu OPUS en JAUME hi va ficar els diners de la butxaca. I tots els meus intents i les meves súplices per a que es fes una divulgació, com calia, d'un monument literari que és propietat de tot el poble van resultar estèrils. Fins i tot van estar tossudament rebutjats els senzills escrits meus en els que cridava l'atenció del poble envers la producció literària d'en JAUME.*



*Malaurat JAUME. Perquè tampoc el poble estava preparat per a adonar-se de que el OPUS POETICUM d'en JAUME és un tresor i una glòria de tots els ulldeconencs sense discordies ni baralles. Es l'única obra literària pròpia de tot el poble, de la que tot el poble podem presumir i enorgullir-nos. Una de les poques glòries actuals i històriques que configuren la personalitat del nostre poble. Malaurat JAUME.*

*Com és propi de totes les odes, a l'ODA a ULLDECONA en JAUME hi recull i canta tots els motius importants que han bastit la història d'ULLDECONA o constitueixen el present prometedor de la nostra vila. Caldrà, doncs, anar subrallant els temes forts de l'ODA per a dur a bon fi aquesta divulgació de l'ODA. Que és, tot plegat, una divulgació de les glòries d'ULLDECONA. Com hi són l'aigua, les carreteres, el conreu dels camps, el progrés... i per avui ja n'hi ha prou.*

*L'AIGUA. Quan erem xiquets, l'aigua, el pantà, el bassal del riu Sènia era un ideal comú de tot el poble. El somniàvem el pantà. Us podeu riure, però jo una de les raons que em feia per a fer-me capellà, era que així podria dedicar-me més lliurement a obres socials, com bastir pantans a fi d'amerar els camps ressecs. Jo m'entenc. I els pocs que coneixeu una mica el recorregut de la meua vida prou que també m'enteneu. Ara se'ns anuncia que a la fi s'acabarà el pantà. Lloat sigui Déu. Ja era hora.*

*De l'aigua JAUME ha escrit aquesta estrofa cisellada —esculpida—:*

*Jo veig com serpentejen les aigües del pantà -no: desde la sequia mare regués es van nodrint; la saba, al correr, deixen. Tal gracia a Déu deman-o pels horts i per les prades al temps el fruit eixint.*

*LES CARRETERES. Els reguers que, en néixer de la sequia mare, duen l'aigua per tota l'horta, li recorden a JAUME les carreteres i els camins que travessen tot el terme i ens franqueixen el pas, comunicant-nos uns amb els altres. No hi ha partida, no hi ha indret a on no s'hi arribi per camins i carreteres. N'hi bauria prou amb els vells camins de la prehistòria d'ULLDECONA —el camí dels Ibers pel mig de la Plana, el dels Celtaes per Sant JOAN del PAS, així dit precisa-*



*ment pel PAS del camí celta a sobre el riu Sènia, els camins vells que els Romans renovaren (els àrabs ho van trobar casi tot fet al nostre poble)— conjugats amb les modernes autopistes, per a omplir cent planes de poesia local.*

*Indrets els quals albiro, prou travessats d'arteries, amb paregut ofici que les del cos humà: camins per on transcorren productes o matèries que sobren o que falten; i abunde arreu el pa.*

*EL CONREU DELS CAMPS. De l'aigua i les carreteres podem passar als camps nostres, als camps d'ULLDECONA. Les oliveres, les vinyes, l'horta formen part de la nostra personalitat d'ulldeconencs.*

*El meu avi patern només somniava de portar-me al camp amb ell. Jo, pobret de mi, que havia nascut per als llibres i per a d'altres empreses, em mareixava i boçava tot just em pujaven al carro. (Boçava així es diu al nostre poble vomitar). Però he estimat sempre el camp i les terres per a conrear-les millor i per a aprofitar-ne com a fonament d'una nova fraternitat humana, d'un món més humà. Més cristià.*

*Els crítics moments pels que ha passat —està passant encara— l'agricultura transforma al poeta JAUME en el primer PROFETA ULLDECONENC, el profeta de l'esdevenidor del nostre poble. Amb quatre pintades JAUME posa els camps davant els nostres ulls i ens fa veure alhora els perills que ens amenacen. La inspiració poètica d'en JAUME s'enlaira.*

*Forçudes oliveres, extensos camps de vinyes, bancals ubèrrims d'horta i, en falda, el garrofer. Montanyes sense boscos... no es troben pins amb pinyes, només cabrum pastura que delma el carnicer.*

*Els camps en reculada. No està per tal ofici la joventut, que puja mirant sols el present. Als carros només avis. Ni ajuda ni seguici. Pobrets amb pena exclamen: "la terra es va perdent".*

*Ne dono fosc auguri seguint antiga ruta: Jo us dic com la campana que avisa amb son batall: PRECISA UNIR ESFORÇOS; EN APTES MANS BATUTA; TRIAR CONREUS, GRANS FINQUES i amb MAQUINA de TREBALL.*

*L'ESFORC QUE ENS FA AVANÇAR. Es la llei fonamental de l'home. De la natura. Tot avança. Sempre. Fins i tot quan pareix que anem endarrerera. Déu és progrés i passió. I ruptura constant. Només progressa qui sap rompre les situacions envellides. Només és home qui progressa. Per a progressar —per a ésser home— calen esforç i treball. I unes actituds de solidaritat que hem de buscar — cercar — amb voluntat ferma.*

*Mireu, llegiu com ens ho ha deixat escrit JAUME:*

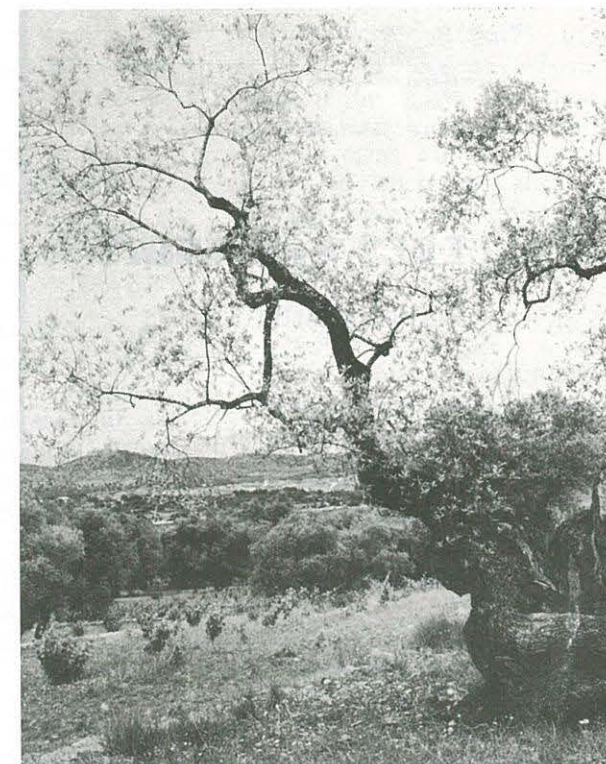
*Pels teus entorns s'entornen treball, esforç, riquesa. La indústria a bona marxa i, a sobre, l'aviram palesen el coratge i alhora l'ardidesa dels fills que tant desitgen ben lluny de tu la fam. De gran família humana podriem treure'n norma. Vers noves estructures fixem els horitzons: —de banda el egoisme, visquem tots d'altra forma i d'ànimes selectes cullim-ne en part lliçons.*

*L'entusiasme per ULLDECONA i l'esperança de que tot aviat canviará, pot canviar, deu canviar, és l'arrel de la inspiració poètica d'en JAUME. Ell s'ha identificat del tot amb ULLDECONA, amb la seva història, amb el seu esdevenidor, amb el seu present. Per això pot cantar i canta tot il·luminat:*

*Records, afanys, grandeses, trofeus guarnits de glòria s'apinyen al meu càntic, tan frèvol com sincer. Enjoia't, VILA MEVA. PER TU VA LA MEMORIA: PASSAT, PRESENT RECULLO. FUTUR SONS AMB DALER.*

*Del riu que t'era propi descanso en els bordaços, segueixo a les VENTALLES, fins MONTSIA al currull. Intrèpida et contemplo: bregant amb cap i braços avances impertèrrita per sobre tot escull.*

*Mossèn Domingo Solà i Callarissa*





# GRAU

Ferreteria Industrial

i Domèstica

LLISTES DE NOCES  
ELECTRODOMESTICS SUPER-SER  
PINTURES TITAN-LUX  
Distribuidor Oficial: BOSCH i  
MOTO-SERRES TRONK

Carrer Major, 104 - Tel. 72 01 89

ULLDECONA



CARNISSERIA i EMBUTITS

## CONSOL FORCADELL



Plaça M. Tradició, 12 - Tfon. 720083  
ULLDECONA

Mecànica en General Automovilística e Industrial  
Rectificado de Motores  
Especialidad en Trabajos Torno, Fresadora  
y Montaje Volquete Hidráulico  
Lavado y Engrase Turismos y Camiones

## TALLERES Gilabert

JOSE ANTONIO GILABERT SORRIBES

Padre Palau, 8 - Tel. 72 02 55 - ULLDECONA

Reparación - Rectificado y Lapeado Válvulas de todas clases  
de la Industria Petroquímica

Concesionario de:  
VOLQUETES COMELLAS, S.L.

OFICINA TECNICA  
LO y SA SEGUROS

## y Auto - Escuela BARRENO

a su servicio en...

Calle Mayor, 111 - Tel. 72 00 48

ULLDECONA

## ASOCIACION DE JUBILADOS Y PENSIONISTAS

### ¡¡¡ESTA TERCERA EDAD!!!

Ya ha pasado durante largos años, el peso que afecta directamente al ser humano, como es: el exceso del trabajo, los disgustos, los desengaños, las enfermedades diversas y tantas y tantas cosas que durante una larga vida, hace mella. Deja huella el haber pasado. El cuerpo, se inclina, las piernas no pueden soportar el peso del cuerpo y se camina arrastrando los pies. El reuma afecta en uno o varios lugares del cuerpo. La vista se pierde, el oído no percibe con la claridad de antaño o en el peor de los casos, se queda uno ciego y sordo. Ya queda poca de aquella vitalidad que durante los años jóvenes se observaba. Si pensamos unos momentos durante algún día lo que éramos y hacíamos en nuestra juventud, la tristeza se vuelve en llanto. Recordamos, aquellos desplazamientos a pie para tomar el baño en las Casas de Alcanar. Aquellos otros también a pie a Santa Bàrbara, Godall, Cenia, San Rafael, Valentins, San Juan y Ventalles. ¿Qué se han hecho aquellas carreras a pie todas las noches hasta el Río Cenia? Los juegos de la basia, las birlas, las bolas, el paso y tantos y tantos juegos diferentes que reforzaban totalmente nuestros músculos. ¡Que vida aquella comparada a la de ahora! Media un verdadero abismo, en todos los conceptos. Nos sobraba dinero con una peseta, para merendar, ir al cine, tomar café y hasta convidar a alguna chica. Quizás hoy en día gastando el dinero con las mismas cosas que antaño, se necesitarían unas dos o trescientas pesetas, pero ¿qué joven es, que en un día festivo no se gasta dos, cuatro o seis veces más? En nuestra juventud, la bebida que se consumía más, era el vino. Con los cientos de ramos que durante el año tenían expuestos los vinitores anunciando de esta típica manera de que se vendía el vino a granel, tardaban en vender litro por litro y hasta vaso por vaso unos tres, cuatro o cinco días, 1.000 ó 2.000 litros de vino. Las mujeres de Alcanar muy particularmente, hacían el viaje a pie, con unos litros de vino sobre sus costillas. ¿Qué mu-

jer haría lo mismo ahora? Los años arrastran a su paso la vida natural. Deja a cada año más, una vida que degenera paulatinamente los cuerpos de los jóvenes más robustos. ¿Que el nivel de vida es mucho más elevado ahora que antes? De acuerdo, pero ninguno negará, que la cantidad elevadísima que se toman de específicos farmacéuticos, afectan al cuerpo humano sensiblemente. Un viejo de antes, era mucho más fuerte que otro de ahora, teniendo la misma edad. ¿Para qué servirá el joven de hoy cuando tenga nuestros años? Recuerdo una máxima del médico de los médicos, que decía: SI TODAS LAS MEDICINAS LAS TIRARAN AL MAR, SERIA UN PERJUICIO PARA LOS PECES, Y UN BENEFICIO PARA LA HUMANIDAD.

Hijos, nietos o biznietos. Mirad la cara de vuestro padre, abuelo o bisabuelo. Fijaos bien, en todos los conceptos. Tanto si os repugna o no. Estaréis observando y viendo, una especie de vuestra propia fotografía, pero hecha 50 ó 60 años más tarde. Aunque parezca que insinúe que en nuestra juventud éramos más buenos que los de hoy en día, estais en un error. La vida que se llevaba antes, no se parece en nada en la que se lleva ahora. El tiempo y los años transcurridos, ha evolucionado muchísimo y como vayan pasando los años, la transformación, será más prolongada. Lo que no puede variar mucho en cualquier tiempo, es la ambición y la avaricia de grandeza. La humildad, se está desvaneciendo paulatinamente. El orgullo prevalece continuamente. La caridad está también desapareciendo. Aquello de: HOY POR TI, Y MAÑANA POR MI, ya no existe o a lo sumo, muy poco.

La ASOCIACION DE JUBILADOS Y PENSIONISTAS, está preparando el terreno para los jóvenes. Siembra, riega, caba y cuida la planta, para que cuando tú llegues a nuestra edad, (si no has muerto antes) puedas recoger el fruto.

M. Vidal Barrera

## ABUSOS

Un kilowatio, 908 pesetas.  
Este es realmente el precio a que resulta el kilowatio de energía eléctrica, pagado en el mes de mayo último, correspondiente a un apartamento de la Costa de Azahar.

Se pueden aducir razones de tipo legal y uno se pregunta si hay leyes o disposiciones que pueden permitir y autorizar esto.

Lo cierto y seguro es que de un kilowatio de electricidad consumida se pagaron 908 pesetas, describiéndose en el recibo pertinente los aumentos legalmente aprobados, alquiler de contador, etc.

O sea, administrativamente, una perfección, aunque económicamente resulte un caos.

Queremos que la vida salga barata si es posible, más la realidad lo finaliza de forma muy diferente.

¿Prestó autorización el Gobierno cuando lo atendió?

¿Tienen verdaderos derechos humanos las compañías de proceder así?

Entre los muchísimos argumentos que podrían aportar los que se noten aludidos, sería posible figurarse el siguiente: A su tiempo, deberían haberse expresado las razones convenientes.

Pero de leyes no es conocedor todo el mundo y, aunque el boletín las publica oficialmente, la gente las ignora generalmente.

Me acuerdo de aquello «Que la ignorancia de las leyes no exime de su cum-

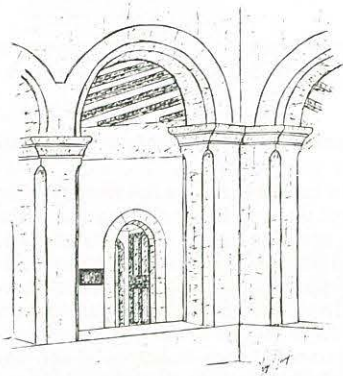
plimiento». Y, en parte, ello puede ser la base de los que vayan a favor de las mencionadas sociedades comerciales o de otras con fines parecidos. No obstante, ello no tiene el peso suficiente para hacer variar de concepto de tal cuestión a mí y a muchísimos más.

En definitiva, que es un abuso a mi criterio y al de bastantes.

Al escribir estas líneas ya me figuro, de antemano, que con ello no se adelantará gran cosa, ni lo hago con la pretensión de que alguien devuelva un dinero, que considero ya no es mío. Quizás otras generaciones arreglen estas cosas.

José Forcada. (G = I)

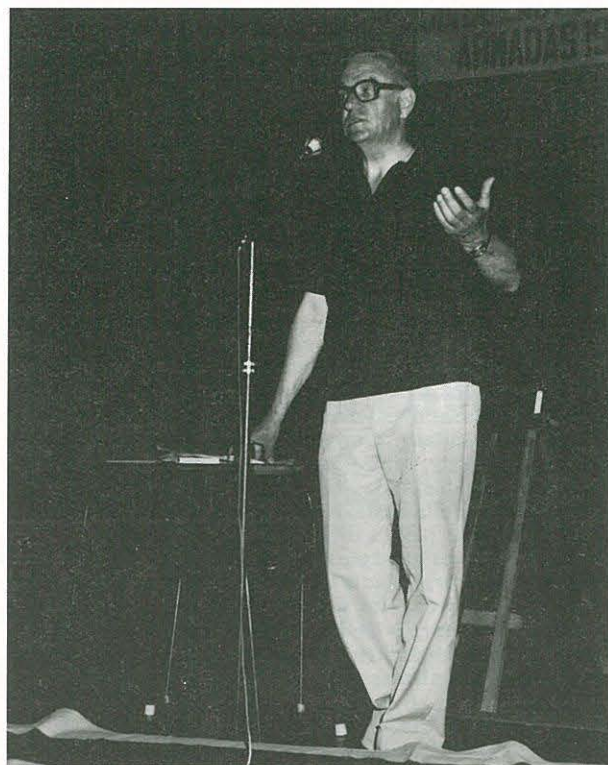




Biblioteca Popular

DIPUTACIÓ PROVINCIAL  
TARRAGONA

## FESTA DEL LLIBRE 1981



### ATANSAMENT A MONTSERRAT

El dia 17 de juny va tenir lloc una XERRADA—COL·LOQUI SOBRE MONTSERRAT, al Teatre Municipal, patrocinada i organitzada per la Biblioteca Popular de l'Excma. Diputació Provincial a Ulldecona. La XERRADA, amb diapositives, fou donada per Mossèn Joaquim Blanch Bahima, Rector de Campredó, Professor a l'Institut Nacional de Formació Professional de Tortosa, Llicenciat en Ciències Catequístiques, col·laborador de diverses revistes i publicacions, President de la Fundació Manyà, etc. gran entusiasta i admirador de Montserrat.

Prèviament invitats acudiren els alumnes del Col·legi Nacional d'EGB, «Ramón i Cajal», acompanyats dels seus Professors i un representant de l'Ajuntament, el Regidor D. Pio Puig Salomón, farmacèutic, i nebot precisament d'aquell D. Ramón Salomón, advocat, diputat provincial l'any 1930 i promotor principal de la Biblioteca.

El Regidor Sr. Puig Salomón obrí l'acte amb aquestes paraules: «Fent Cultura. Què és Cultura? Són els treballs encaminats a obtenir un pro-

fit dels coneixements i facultats de l'home. El diccionari la defineix com a: Conjunt de coneixements literaris, històrics o de qualsevol altra classe que ens vénen com a resultat de l'estudi, experiències, viatges, lectures... Si saps de tot això, tens cultura general. Hi ha qui diu que cultura i civilització són sinònims... De lo que sí sóc conscient és de què, una vegada la llavor cultural neix en un camp social amb pre-

paració suficient, el creixement de l'arbre de la cultura és imparable. La cultura ha estat i és encara moneda de canvi i motiu de lluites, vehicle d'apropament dels pobles. Tot seguit va parlar de la proclamació de la Mare de Déu de Montserrat com a Patrona de Catalunya, feta per Lleó XIII, i, a continuació, va fer la presentació del conferenciant, acabant amb aquestes paraules: «Mossèn Blanch us explicarà moltíssimes coses del Mo-



nestir, de Montserrat, i dels Benedictins als qui s'ha d'agrair que avui coneguem amb fidelitat la Història de Catalunya.»

Mossèn Blanch començà col·locant unes precioses diapositives, situant Montserrat dintre de Catalunya. Féu notar els conglomerats de pedra que componen la muntanya de Montserrat i que li donen el nom i la seva forma particular. Una altra diapositiva ens donà la situació del Monestir entre les roques. En les successives veïèrem el telefèric, carreteres i altres accessos al Monestir. Va contar coses pintoresques, com la

presència d'unes bones dones que des de temps immemorial van a Montserrat a vendre «mel i mató». Després de les vistes generals ens introduí en el monestir donant interessantíssimes explicacions sobre l'església, la biblioteca, el claustre, etc. i per fi LA MORENETA i la seva història. Es va estendre sobre la vida dels benedictins que habiten i cuiden Montserrat particularitzant en les facetes culturals que cultiven. Els nens es van il·lusionar especialment quan cità l'Escolania. Moltes coses més següent fins que, últimament, Mossèn Blanch agrupà de tres

en tres un eixam de valents que pujaren a l'escenari i, després d'un moment de reflexió, els demanà a cada grup que diguessin què és el que pensaven de Montserrat i què era per ells. Les contestacions foren disperses i en la major part versaven sobre l'Escolania i la vida dels petits cantors al monestir. Si estudiaven, si hi havia molts exàmens, a quina edat s'hi entra, vacances, requisits indispensables, condicions per entrar, preguntes totes que foren contestades àmpliament i satisfactòria per Mossèn Blanch. Acabà l'acte amb el «Virolai».

### CONCURS LITERARI

La Biblioteca Popular de la Diputació seguint la seva ininterrompuda tradició de celebrar la Festa del Llibre amb un Concurs Literari i una Conferència, sobre temes culturals, ha escollit enguany com a fonament d'aquests actes el Centenari de la Proclamació de la Mare Déu de Montserrat com a Patrona de Catalunya.

Amb la valuosa col·laboració del professorat dels nostres Centres Escolars, els alumnes de la Vila i comarca, han conegut la història d'aquest focus de fe, pietat i d'amor a la Verge i a la nostra terra, que és Montserrat. Han conegut les estrofes del «Virolai», han sabut qui és el seu autor, la seva vida, la seva obra, així com també de l'autor de la música.

Els treballs presentats han estat molts i valuosos. El Jurat format per la Directora del Col·legi Nacional d'EGB, D<sup>a</sup> M<sup>a</sup> Cinta Caballer, els professors D. Albert Tedán i D. Lluís Masip, el Regidor de l'Ajuntament D. Felip Delgado i la Directora de la Biblioteca M<sup>a</sup> del Carmen Querol, ens hem tingut d'esforçar per calibrar la vàlua dels mateixos, tan boniques eren les il·lustracions i tant sentides les redaccions. En el pròxim número en publicarem al-

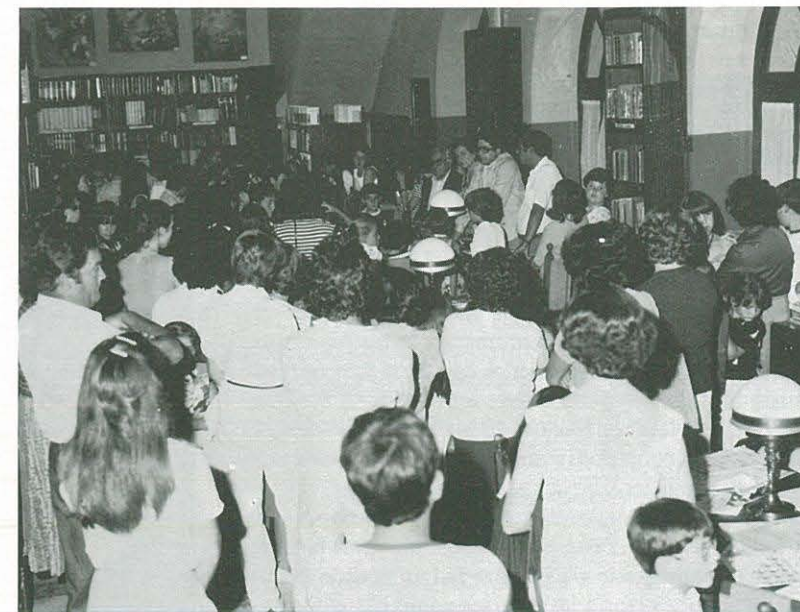
guna. Es presentaren 60 treballs dels quals han estat premiats 30.

El dia 25 de juny tingué lloc, a la Sala de Lectura de la Biblioteca, el repartiment de premis, consistents en llibres, molts i escollits, que per aquests actes té destinats la Biblioteca, com les altres de la xarxa de la Diputació. Dit acte fou presidit pel Sr. Alcalde D. Jaume Antich i membres del Jurat Qualificador. Assistiren nombrosos alumnes i familiars que pogueren examinar molts

dels treballs presentats que es van exposar sobre les taules de la Sala de Lectura.

Prèviament unes molt encertades paraules del Sr. Alcalde, el Secretari del Jurat, Sr. Delgado, començà a llegir l'acta del CONCURS i tot seguit es procedí al repartiment dels llibres de premi.

En resum, un acte simpàtic de divulgació cultural que entra de ple en l'actuació de les Biblioteques Populares de la nostra província i de les altres germanes de tota Catalunya.





# ENTREVISTA

por Juan Bta. Muñoz de  
Radio Costa Daurada de Ulldecona



Villa de Ulldecona, no es nuestra intención el parar aquí, sino que después del descanso del verano intentar que se vuelvan a repetir estos ciclos de conciertos y llevar un poco de la música hecha por estos profesionales militares a todos aquellos pueblos que lo deseen, que creo que son todos, y al mismo tiempo ponernos en contacto con ellos para que vean que estamos completamente dispuestos a ayudar a cooperar y a hermanarnos con todo el pueblo.

¿Es este el último acto organizado en la provincia con motivo del Día de las Fuerzas Armadas?

Pues sí, éste es, el último acto de momento efectivamente, y lo siento que se termine en este día, pero de todas maneras ya he dicho antes que nuestra intención será continuar más adelante con la promoción de la cultura a nivel musical en todas partes.

¿Dentro de los diversos actos organizados con motivo del Día de las Fuerzas Armadas a nivel provincial cuál destacaría de forma especial?

Pues destacar así de pasada la inauguración de los conciertos a nivel escolar, con gran expectación por parte de los alumnos, de los profesores, y de nosotros mismos, porque no sabíamos como iban a reaccionar a nivel escolar con estos conciertos quizás un poquito serios para este nivel, pero nos quedamos asom-

Con motivo del día de las Fuerzas Armadas, la Banda de Música del Gobierno Militar de la provincia de Tarragona, ha efectuado una gira de conciertos por distintas poblaciones de la provincia, precisamente el último concierto de la gira ha concluido en Ulldecona, contando con la asistencia de diversas personalidades civiles i militares, entre ellas el General Gobernador Militar, D. Manuel Melchor Scott Glendonwyn, quien nos ha concedido una Entrevista para Radio Costa Daurada de Ulldecona de Radio Cadena.

¿Mi general, es este el último acto de los organizados en la provincia, con motivo del Día de las Fuerzas Armadas?

En realidad este acto pone fin a una gira, como ha dicho Ud. muy bien de la Banda de Música, del Gobierno Militar a las comarcas de Tarragona. Cuando yo llegué aquí destinado, hace ya más de ocho meses, era mi intención el promocionar en todos los estilos la unión de las fuerzas armadas con el pueblo tarragonense, al disponer de la Banda de Música se me ocurrió que con la cooperación de la Delegación de Cultura de Tarragona podíamos llevar un poco del trabajo de estos músicos a todas las clases sociales y Entidades de Tarragona empezamos con unos conciertos en las escuelas de Tarragona y luego gracias a la aportación del Ministerio de Cultura se han podido extender estos conciertos a las diversas comarcas, donde ya han actuado cerrando el ciclo precisamente en esta



## CON EL: EXCMO. SR. D. MANUEL MELCHOR SCOTT GLENDONWYN GENERAL GOBERNADOR MILITAR DE LA PROVINCIA



brados al ver que la afluencia de chicos y chicas era extraordinaria y con una acogida excelente, acogida que se ha repetido en todos aquellos colegios en que hemos ido a dar un concierto. Otra cosa emotiva ha sido la participación de la Banda de Música, en una semana de homenaje a la tercera edad, que se hizo en la Sala de la Delegación de Cultura, y fue verdaderamente emocionante al ver a aquellos señores de edad avanzada escuchar una serie de piezas que se escogieron un poco camp, como dicen ahora, y que claro les recordaban su juventud, había que ver el entusiasmo y la alegría que tenían al aplaudir cuando recordaban sus felices tiempos de mozos, y por último también es muy emotivo para nosotros el ver que en esta Villa de Ulldecona damos fin a esta primera parte de nuestra participación en la cultura musical de la provincia.

¿Qué significa para un militar el Día de las Fuerzas Armadas?

Representa no para nosotros un afán de ponernos en evidencia y ser nosotros los protagonistas del hecho, no, sino que nosotros en realidad queremos que este Día de las Fuerzas Armadas, extendido a unos cuantos días, semanas, sea una participación del pueblo y ejército conjuntamente, para que el pueblo se dé cuenta de que el ejército es una parte del pueblo, que el ejército viene del pueblo, se instruye en el ejército, y vuelve a la ciudadanía normal y general, por lo tanto, nosotros que somos también pueblo estamos no solamente siendo parte de todo el Estado Español y de toda España, sino también con una hipoteca más, que es la de enseñar, ayudar, defender, tanto al pueblo como al Estado, como a su estamento y su formación constitucional, por esto nosotros nos sentimos integrados en el pueblo, pero al mismo tiempo al servicio del pueblo.

¿Qué nivel ocupa Tarragona en dotación militar, en el conjunto nacional?

Pues más bien de tipo medio, en Tarragona hay un Regimiento que tiene un Batallón en armas, tiene también una C.O.E. (Compañía de Operaciones Especiales) aparte de las oficinas, centros y dependencias propias de una Administración militar, empezando por el Gobierno Militar, La Zona, La Caja de Reclutas, Oficinas de Delegaciones de Huérfanos, Intendencia, Sanidad, etc... aunque es muy posible que sea bastante promocionada en los años sucesivos de acuerdo con las nuevas tendencias del mando.

¿Mi general, como final quiere añadir alguna cosa más?

Que no solamente crean que nosotros estamos haciendo esta labor en los desfiles que efectivamente son muy bonitos, y llevan la forma de ser del ejército al pueblo, sino que también piensen que nosotros estamos actuando en la promoción de la educación popular, cuando llegan los mozos a los regimientos, también si tienen vocación para la carrera militar pueden hacerse cabos primeros y después optar a las oposiciones para el ingreso en las Academias de Suboficiales y Oficiales, aparte de todo esto la mejora de la juventud, pues nuestros campamentos están abiertos a organizaciones juveniles y escolares, para hacer acampadas como en el campamento de Castillejos y poder disfrutar de aquellas alturas y aquellos pinos, también colaboramos con la cruz roja que tiene nuestro apoyo en las prácticas fundamentales que hacen ellos, se les ha dejado el campamento situado a unos kilómetros de Tarragona, es decir, nosotros estamos siempre dispuestos a colaborar con todo lo que sea promoción no solamente de cultura, sino de todos los tipos.

Don Manuel Melchor Scott Glendonwyn, Gobernador Militar, muchas gracias por sus palabras.

Gracias a Uds.





# LA PRENSA...

## CONCIERTO EN ULLDECONA POR LA BANDA DE MUSICA DEL GOBIERNO MILITAR DE LA PROVINCIA

El pasado domingo, 14 de Junio, tuvo lugar en la Villa de Ulldecona, la clausura de la Gira de la Banda de Música del Gobierno Militar, en conmemoración del día de las Fuerzas Armadas que la Delegación Provincial del Ministerio de Cultura, organizó y patrocinó junto con el Excmo. Gobierno Militar.

La gira empezó el día 16 de Mayo en Flix, siguiendo con Gandesa, Vilaseca, Sta. Coloma de Queralt, Falset y Ulldecona donde daría lugar a la clausura de la Conmemoración de las Fuerzas Armadas con un magnífico y aplaudido concierto.

En los claustros que dan acceso a la Casa de la Vila, estaban presentes el Sr. Alcalde de la Villa, D. Jaume Antich y el Ayuntamiento en Pleno, Autoridades y Presidentes de las Entidades Locales, para dar la bienvenida al Excmo. Sr. Don Manuel Melchor Scott Glendouwyn, General Gobernador Militar, al Ilmo. Sr. Delegado del Ministerio de Cultura D. Francisco Guirado, acompañado de su esposa, al Ilmo. Sr. Coronel Jefe de la Base Aérea de Reus, D. Guillermo Castellanos, al Ilmo. Sr. Coronel Secretario del Gobierno Militar, y también al Capitán de la Compañía de Tortosa de la Guardia Civil.

Fueron llegando también para sumarse al acto el Diputado al Parlament de Catalunya, Don Josep M<sup>a</sup> Simó, el Presidente de la Comisión de Cultura de la Excmo. Diputación Provincial Don Josep Gestí, así como los alcaldes de la Comarca del Montsiá, de las localidades de Alcanar, Sta. Bárbara, Mas de Barberans, la Galera y Freginals.

Excusaron sus asistencia al acto, por necesidades inevitables, el Comandante de Marina, el Teniente Coronel

Jefe de la Guardia Civil, el Jefe de la Policía Nacional el Comisario de la Policía Gubernativa, así como los Senadores, Casals, Nadal y Subirats.

Después de la recepción en el Ayuntamiento, se giró visita a las exposiciones de fin de Curso del Instituto y Concurso de Carteles de la I Setmana de Cinema Català, situada en los bajos del Ayuntamiento. A continuación fueron entrevistados el General Gobernador Militar y el Sr. Coronel Jefe de la Base Aérea de Reus, para Ràdio Costa Daurada de Radio Cadena.

A continuación se trasladaron al Teatre Municipal, donde tenía lugar el Concierto, que daría comienzo sobre las 19'15 y que se componía del siguiente programa: 1ª Parte, Los Voluntarios, marcha militar, Guillermo Tell, Obertura, El Sitio de Zaragoza, Fantasía, y la Moreneta, Sardana. 2ª Parte, Cádiz, Serenata, Caballería Ligera, Fantasía, La Boda de Luis Alonso, Intermedio, y Badajoz, Marcha.

Antes de la última pieza hicieron acto de presencia en el escenario el Excmo. Sr. Gobernador Militar y el Sr. Alcalde de la Villa, quien agradeció en nombre de todo el pueblo de Ulldecona la presencia en ésta de las Autoridades Provinciales y del acto organizado haciendo entrega al Excmo. Sr. Gobernador Militar de una placa conmemorativa;

a continuación, el Excmo. Sr. Gobernador Militar se dirigió a todos los asistentes a quienes agradeció visiblemente emocionado, el cariño y entusiasmo con que Ulldecona había recibido al ejército en este acto, ofreciendo también una placa a todo el pueblo en la persona del Sr. Alcalde, en muestra de gratitud; fueron despedidos ambos con un caluroso y prolongado aplauso. Al terminar la última pieza del repertorio el público puesto en pie hizo salir varias veces al Director de la Banda de Música del Gobierno Militar, el Capitán Sr. Beviá, aplauso que terminaría cuando el Capitán Director anunció que a continuación ofrecerían para terminar un pupurri compuesto de canciones populares y que titulaban «Mosaico Patrio» durante esta interpretación varias veces el público les honró con un fuerte aplauso.

Terminado el acto, el Ayuntamiento de la Villa, obsequió a todos los músicos y Autoridades con un refresco, en el que el Excmo. Sr. Gobernador Militar, hizo un brindis por Cataluña y el Ejército, dirigiendo unas cariñosas palabras de despedida, que dieron por finalizados los actos de clausura en Ulldecona de los Conciertos que la Delegación provincial de Cultura y el Gobierno Militar habían organizado para conmemorar el día de las Fuerzas Armadas. F.D.



## ORIGENS DE LA FESTA DELS FOCS DE SANT JOAN

### EL FOC SIMBOL DE VIDA

Els pobladors primitius dels països mediterranis i europeus ja veneraven les forces de la Natura, i amb elles principalment el SOL i el FOC, per mig de cultes i celebracions.

## ORIGENS DE LA FESTA DEL SOLSTICI D'ESTIU

Precisament una d'aquestes celebracions ha passat de generació en generació, durant segles, i ha arribat als temps actuals en molt pocs canvis de dedicació i de simbolisme, se tracta de la celebració del SOLSTICI D'ESTIU, heretada dels primers pobladors de les nostres comarques, la qual consistia en festejar en FOGUERES la nit més curta de l'any, és a dir, l'entrada de la seua època més càlida. Després d'uns quants centenars d'anys, la celebració del solstici se transforma en els FOCS DE SANT JOAN. I és aquesta la Tradició i Costum més notable de la comunitat catalana.

## SIMBOL D'UNIO DELS PAÏSOS CATALANS

Com hem vist, la celebració d'aquesta diada —la vetlla, matinada i dia de sant Joan—, a base de FOGUERES o FALLES, abasta geogràficament totes les comarques dels Països Catalans, des de les Corberes, més enllà dels Pirineus, fins al sud del País Valencià, i des de les terres entrades a l'Aragó fins a les Illes del mar Balear.



Ajuntament d'Ulldecona  
Comissió de Cultura

# FESTES DE SANT JOAN

## A ULLDECONA:

Organitzat pel Centre Excursionista Ulldecona  
**A les 8 nit.-** Des-de l'Ajuntament, cercavila a càrrec del Nou Teatre Estudi i el grup de titelles Piskilin.

**A les 8,30 nit.-** A la Plaça de Catalunya, es representarà l'obra infantil «Tang-tang arròs i carn».

**A les 9 nit.-** La cercavila donarà la volta al poble encenent les «Foguerades» inscrites prèviament.

**A continuació:** A la Plaça de Catalunya, es repartirà Coca de Sant Joan i Moscatell a preus populars.

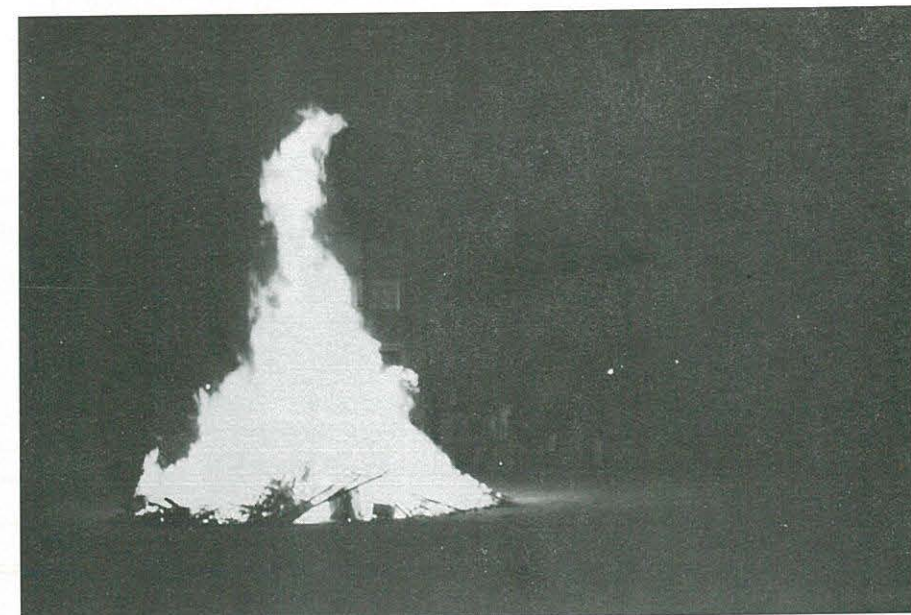
## A SANT JOAN DEL PAS:

Organitzat per la Comissió de Festes del Barri  
**A les 11 nit.-** Extraordinària revetlla de Sant Joan a càrrec de la famosa «XARANGA LA ALEGRIA», acompanyada del típic Pool de Cuba Libre del Barri de Sant Joan.

## ELS FOCS DE SANT JOAN A LA CATALUNYA NORD

Amb la incorporació de la Catalunya Nord els antics comtats de Roselló i Cerdanya a l'Estat Francès el 1659, els FOCS DE SANT JOAN prenen el significat d'identitat catalana que han continuat mantenint fins al dia d'avui.

Joaquim Virgili Guardia





# UNAS PALABRAS CON:



Con motivo del Día de las Fuerzas Armadas, estuvo en Ulldecona el Ilmo Sr. D. Guillermo Castellanos, Coronel Jefe de la Base Aérea de Reus, con quien mantuvimos unas palabras, para los oyentes de Radio Costa Daurada de Ulldecona de Radio Cadena.

¿Mi Coronel, el Día de las Fuerzas Armadas, dentro de la aviación que actos han revestido especial brillantez?

Bien, pues en realidad todos los actos han sido organizados y realizados por los tres ejércitos, que forman las fuerzas armadas, en todos hemos tenido una participación importante, ahora no obstante para nosotros, individualmente ha sido la jornada de puertas abiertas el día 24 en la Base Aérea de Reus con carácter nacional, la más importante de todas estas jornadas de Puertas Abiertas que con carácter local se han celebrado en otras Bases Aéreas también, pero ésta de la Base Aérea de Reus ha sido con carácter nacional y ha tenido una gran resonancia, un es-

perado éxito en todos los aspectos con más de cien mil personas que la han visitado, ha superado todas las previsiones, portándose el pueblo de Catalunya extraordinariamente en estas jornadas.

¿Qué significa para el militar el Día de las Fuerzas Armadas?

Bien quizás sea repetirme un poco, como ya lo he dicho en otras numerosas ocasiones me remito al Artº 4º de las

Reales Ordenanzas, en las cuáles dice: Que la defensa nacional es cosa de todos los españoles, y que las Fuerzas Armadas de reciben del pueblo estímulo y apoyo, nosotros servimos al pueblo, y de éste pueblo recibimos el estímulo y el apoyo y nunca mejor dicho que en estas jornadas en las cuáles se está demostrando que el pueblo se está volcando y que estamos en una comunión continua en estos días, espero que esto refuerce nuestro conocimiento mutuo, no cabe duda, que como el ejército es el pueblo y el pueblo es el ejército nos conocemos perfectamente pero sin embargo, nos falta esa compenetración y esa comprensión en que creo que esto es un camino abierto a ello.

¿La Base Aérea de Reus que nivel ocupa dentro del conjunto nacional, es una Base bien dotada, con aparatos modernos?

Ahora mismo no tiene ninguna Unidad de Fuerzas Aéreas estacionada, sin embargo, es una Base Aérea capacitada para toda clase de aviones, reactores, de combate, bombarderos, pesados, es-



## EL ILMO. SR. DON GUILLERMO CASTELLANOS CORONEL JEFE DE LA BASE AEREA DE REUS

tratégicos, de interceptadores etc... cualquier tipo de aviones prueba de ello es que ahora se está utilizando el aeropuerto de Reus que toman tierra los aviones más pesados. En la actualidad existe la Escuela de Suboficiales del Aire en la cual se forman los Tenientes procedentes de las Escalas Especialistas.

¿El joven que tuviese interés en hacerse soldado, me refiero soldado de profesión dentro del Arma Aérea? ¿Dónde debe dirigirse?

Bueno pues a cualquiera de las Escuelas, estas pueden remitir toda clase de información de las diferentes opciones que tienen, en las diferentes Escuelas de Especialistas, como pueden ser las de mecánicos de avión que está en León, la de Cuatro Vientos en Madrid de mecánicos de electrónica, aquí está la de Oficiales militares y Tropas y Servicios, y en fin en cualquiera de ellas se les puede informar.

¿Volviendo a la Base Aérea de Reus, prácticamente en todas las poblaciones, ni que decir, hay hombres jóvenes que han prestado el servicio militar en la Base Aérea de Reus, ¿Qué dotación humana tiene?

Bueno esto es variable, para cubrir es similar a todas las demás, es un número para mantener la seguridad y servicios, y es exclusivamente el voluntariado lo que tenemos en esta Escuela, como en todas las demás Bases.

¿Para terminar, quiere añadir alguna cosa más mi Coronel?

Agradecer mucho a la población y a los Organismos Oficiales su colaboración, la ayuda que hemos recibido enorme en todos los aspectos,



y el apoyo moral que significa esto, estas jornadas y éstas atenciones. Y Ulldecona por supuesto tiene con nosotros una gran relación y tenemos un intercambio de actividades y de personal con-

tinuamente muy agradable y a los cuáles estoy muy agradecido.

¡Ilmo Sr. D. Guillermo Castellanos, muchas gracias!

¡Gracias a Uds.!







**Reddis** Societat d'Assegurances Mútues

Raval Sta. Anna, 40 - REUS - Tel. 30 48 44

L'hi ofereix els millors serveis en les següents cobertures:

Automòbils	Vida
Incendis	Accidents individuals
Pèrdues d'explosió per incendi	Responsabilitat Civil
Robament	Combinat de la llar
Cristalls	

DELEGAT A ULLDECONA:

**Ramón Raga i Blanch**

Major, 131

**TRANSPORTS BADOCH**  
(Combinat amb tota Espanya)

Servei diari de camions

**Agència Barcelona**  
Nàpols 146 - Tel. 245 34 57

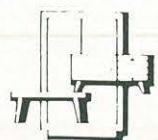
**Oficina Central**  
Passeig de l'Estació, 21  
- Tel. 72 00 82  
**ULLDECONA**

Comercial "Sant Lluc"

PRODUCTOS  
PARA  
AVICULTURA  
Y  
GANADERIA

C/. Mayor, 108

**ULLDECONA**

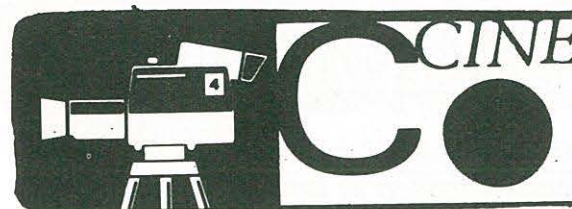


Servicio de montaje gratuito  
a toda Cataluña  
y Región Valenciana

**Muebles ARNAU**

Major, 82 Tel. 72 03 58  
Major, 93 Tel. 72 01 75

**ULLDECONA**



Angel Millán  
de l'Associació de veïns

«LO QUE EL VIENTO  
SE LLEVÓ»  
DE  
VICTOR FLEMING

Tengo que reconocer que esta es una película que nunca me ha llegado pero, a la vista del éxito que continua teniendo, creo que sería interesante analizar sus ingredientes para intentar ver las causas de dicho éxito.

Empezaremos por la realización: bastante mediocre, sin llegar a conseguir un buen nivel. Quizás la escena más lograda sea la caída de Atlanta.

La interpretación de Vivien Leigh me parece recargada y poco natural, no así la de Clark Gable que consigue llenar la pantalla (cosa nada fácil) y no lo digo por las orejas. El resto correctos en su mayoría. El doblaje infame.

La fotografía puede que en su tiempo pareciera espectacular, pero ahora resulta pasada. Muy bueno el color para la época en que está rodada.

El metraje excesivo. La música sensacional.

El argumento es excesivamente melodramático y con los personajes demasiado encor-

setados. Sin embargo, al final, cuando todo se tuerce para Scarlett O'Hara, comprende que su esencia está en la tierra y que todas las vicisitudes de una guerra civil no han conseguido destruir sus señas de identidad.

Entonces vuelve a la plantación, la cámara inicia un travelling de retroceso, suena el tema de Tara, y la puesta de sol con que termina puede llegar a parecernos grandiosa.

Si conectamos con esto tendremos la clave de la aceptación popular de esta película.

## CAIXA DE PENSIONS PER A LA VELLESA I D'ESTALVIS DE CATALUNYA I BALEARS

UNA BONA NOVA  
PER ALS NOSTRES AVIS

Fa uns dies ens reunia «la Caixa» a tots els informadors de les Terres de l'Ebre per a parlar-nos un xic de tot i donar-nos opció a que poguéssim demanar ampliació de detalls sobre punts d'interès.

Per al nostre poble, un dels problemes pendents que amb més goig ens agradaria veure solucionat, és el d'un Esplai pels nostres avis. Un lloc que els permetés trobar-se, parlar de les seves coses, dels temps ja llunyans plens d'il·lusions i també per què no del present i del demà —que tot ajuda a viure—. Es amb molta satisfacció

que us podem dir que ens va ser confirmat que «la Caixa» té projectat un equipament d'aquests tipus per a Ulldecona. Figura en el pla de noves construccions del vinent 1982 juntament amb el que es bastirà a Amposta.

Es molt important que una Caixa catalana, «la Caixa» sigui la més important de tot l'Estat, que sigui la primera que ha superat la xifra de mig bilió de pessetes en dipòsits d'altri, que el seu coeficient de reserves sigui el més important de totes les Entitats financeres i que la seva Obra

Social —en una o altra de les seves diferents línies— sigui present a tots el llocs en els que la Caixa té oficina oberta, però per a nosaltres el fet més important, és que els nostres avis d'avui i els que els seguirem el dia de demà —si a Déu plau— tindrem un lloc digne d'esbarjo i convivència. Ens hem de sentir satisfets tots plegats, ja que és la nostra confiança la que l'ha fet gran, la primera i el que li permet tot aquest seguit de bones obres.

Per molts d'anys en pugui seguir fent!



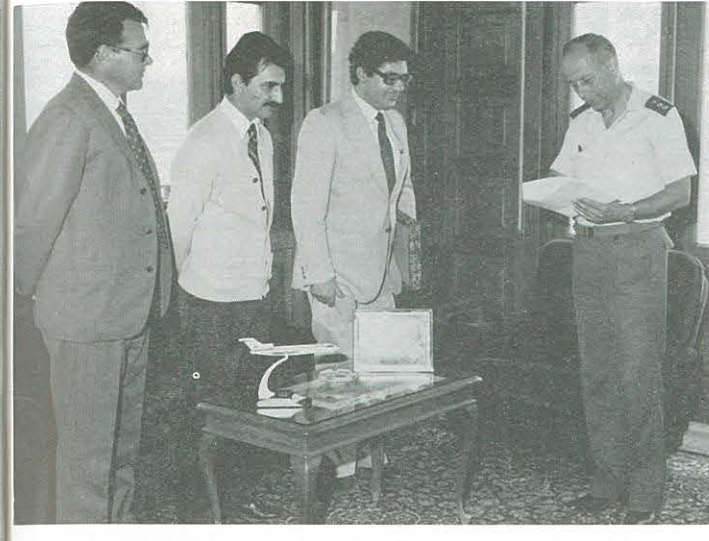
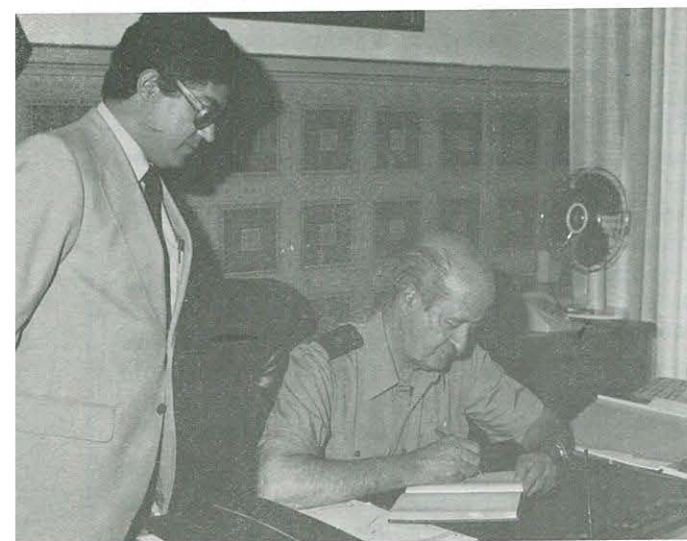


# INFORMACIO

*L'alcalde de la Vila junt a altres membres del Consistori  
en visita de cumpliment a les primeres autoritats militars de la província  
i Delegat del Ministeri de Cultura.*

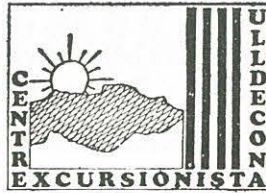
# MUNICIPAL

*Excmo. Sr. D. Manuel Melchor Scott Glendonwyn (General Gobernador Militar)  
Ilmo. Sr. D. Guillermo Castellanos (Coronel Jefe Base Aérea de Reus)  
Ilmo. Sr. D. Francisco Guirado (Delegado del Ministerio de Cultura)*





# ESPORTS



## EXCURSIONISME pel Centre Excursionista Ulldecona

Pasem a resumir les activitats més importants portades a terme pel Centre Excursionista Ulldecona durant el mes de MAIG.

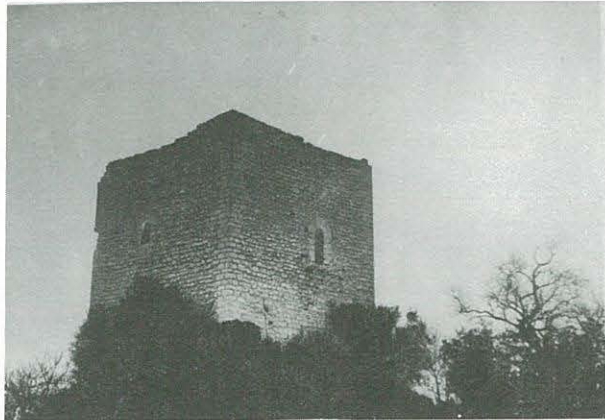
Dies 1, 2 i 3. Campament General de Catalunya a la Serra del Montseny, organitzat per la Federació d'Entitats Excursionistes de Catalunya, cal fer constar que al concurs d' "estirar la corda" va quedar campió absolut l'equip format pel nostre Centre i l'Associació Excursionista de Santa Bàrbara.

Dia 3. Per a infants, excursió a la Serra de les Moles i el Castell, també es va visitar la Cova.

Dia 17. Conjuntament amb l'Agrupació Excursionista d'Amposta i l'Associació Excursionista de Santa Bàrbara, excursió a l'Illa de Buda, a la desembocadura de l'Ebre, se va anar i tornar en barca des d'Amposta.

Dia 31. Travessa des de la Pobla de Claramunt fins a Montserrat, seguint els Senders de Gran Recorregut.

La Junta Directiva



Distintiu dels Senders de Gran Recorregut (G.R.) que els membres del nostre Centre han patejat des de Fredes al Canigó i des de Reus a Montserrat.

# GR SENDERS

### SUBSCRIVIU-VOS A ULLDECONA

Noms i cognoms ..... Adreça .....  
 Ciutat ..... Dte ..... Província .....  
 Desitjo subscriure'm a ULLDECONA per un any. L'import de la subscripció el faré efectiu mitjançant

Taló bancari adjunt     Domiciliació bancària     Efectiu     Gir postal  
 a ..... de ..... de .....

.....  
 Signatura

PREUS D'UNA SUBSCRIPCIÓ PER UN ANY (12 números) 720 ptes.

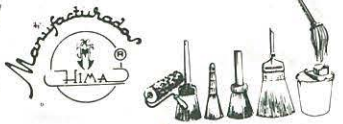
#### DOMICILIACIÓ BANCÀRIA

Senyors, els agrairé que amb càrrec al meu compte/lílibreta, atenguin el regut que anualment els presentarà REVISTA ULLDECONA, pel pagament de la meua subscripció a REVISTA ULLDECONA.

Banc/Caixa ..... Agència .....  
 Núm. compte/lílibreta ..... Titular .....  
 Data .....  
 Signatura

Un cop omplert enviar-ho a REVISTA ULLDECONA, Major, 49 - Ulldecona

ARTICULOS DE LIMPIEZA  
 BROCHAS Y PINCELES  
 ESCOBAS - CEPILLOS  
 LAVASUELOS



# Hijos de MATAMOROS S.L.

C/. Amposta, 1-5 - ☒ 10 - ☎ Despacho (977) 72 02 63

ULLDECONA (Tarragona-España)

ELECTRODOMESTICOS  
 INSTALACIONES Y MONTAJES  
 DE ELECTRICIDAD Y FONTANERIA



TIENDA / OFICINAS -- Major, 86  
 ALMACEN - Murada de Baix, 50 - Tels. 72 03 60 - 72 02 56

ULLDECONA



# Mobles h murach

1.500 m.<sup>2</sup> d'exposició de mobles de  
 tots els estils

ESTOCS A PREUS MOLT  
 INTERESSANTS

MURADA DE BAIX, 52 - TELEFON 72 03 23 -- ULLDECONA